KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1936/2006

af 20. december 2006

om ændring af forordning (EF) nr. 701/2003 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 for så vidt angår importordningen for visse produkter i sektoren for fjerkrækød og æg med oprindelse i AVS-staterne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød[1], særlig artikel 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg[2], særlig artikel 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 af 10. december 2002 om ordninger for landbrugsprodukter og varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1706/98[3], særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 701/2003[4] er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for importordningen for visse produkter i sektoren for fjerkrækød og æg med oprindelse i AVS-staterne**.**

(2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning[5] anvendes for importlicenser i de toldkontingentperioder, der løber fra den 1. januar 2007. I forordning (EF) nr. 1301/2006 er der navnlig fastsat bestemmelser om importlicensansøgninger, licensansøgere og udstedelse af licenser. Forordningen begrænser licensernes gyldighedsperiode til den sidste dag i kontingentperioden. Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal gælde for importlicenser, der udstedes i henhold til forordning (EF) nr. 701/2003, medmindre andet er fastsat i nævnte forordning. Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 701/2003

---

1 EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 679/2006 (EUT L 119 af 4.5.2006, s. 1).

2 EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 679/2006.

3 EFT L 348 af 21.12.2000, s. 5.

4 EUT L 99 af 17.4.2003, s. 32. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2170/2003 (EUT L 326 af 13.12.2003, s. 4).

5 EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

bør derfor, hvor det er nødvendigt, tilpasses efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1301/2006.

(3) Som følge af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af EU pr. 1. januar 2007 bør der i forordningen indføjes en række angivelser på bulgarsk og rumænsk i licensansøgningerne og licenserne.

(4) Forordning (EF) nr. 701/2003 bør derfor ændres.

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 701/2003 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, 2, 3, 4, 5 og 6 affattes således:

"Artikel 1

1. Ved denne forordning fastsættes der gennemførelsesbestemmelser for de importtoldkontingenter, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2286/2002, for produkter henhørende under de i bilag I nævnte KN-koder.

2. Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1291/2000[6] og (EF) nr. 1301/2006 anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

3. Den produktmængde, der er omfattet af ordningen i stk. 1, og toldnedsættelsessatsen er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Den for hver gruppe fastsatte mængde fordeles på to delperioder:

– 50 % i perioden 1. januar til 30. juni

– 50 % i perioden 1. juli til 31. december.

Artikel 3

1. Med henblik på anvendelse af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 fremlægger importlicensansøgeren, når han indgiver sin første ansøgning for en given toldkontingentperiode, bevis for, at han har importeret eller eksporteret

6 EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

mindst 50 tons produkter, som henhører under forordning (EØF) nr. 2777/75, i hver af de to perioder, der er omhandlet i nævnte artikel 5.

2. Licensansøgningen kan omfatte flere produkter henhørende under forskellige KN-koder. I så fald skal alle KN-koder anføres i rubrik 16 og varebeskrivelserne i rubrik 15 i licensansøgningen og licensen.

Licensansøgningen skal omfatte mindst 10 tons og højst 10 % af den disponible mængde for den pågældende delperiode."

Artikel 4

1. Licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 8 en angivelse af oprindelseslandet, og rubrikken "ja" afkrydses.

2. Licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 20 en af de angivelser, der er anført i bilag II, del A.

3. Licensen indeholder i rubrik 24 en af de angivelser, der er anført i bilag II, del B."

Artikel 5

1. Licensansøgningen kan kun indgives i løbet af de første syv dage af måneden før hver delperiode, jf. artikel 2.

For perioden 1. januar til 30. juni 2007 skal licensansøgningerne dog indgives i løbet af de første femten dage af januar 2007.

2. Senest den femte arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke samlede mængder der for hvert kontingent er indgivet ansøgninger om, opdelt efter oprindelse og udtrykt i kg.

3. Licenserne udstedes så hurtigt som muligt efter, at Kommissionen har truffet sin beslutning.

4. Inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke mængder der faktisk er overgået til fri omsætning i henhold til denne forordning i løbet af den pågældende periode for hver gruppe, opdelt efter oprindelse og udtrykt i kg."

Artikel 6

1. Importlicenserne er gyldige i 180 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000.

2. Uanset artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan de med licenserne forbundne rettigheder kun overdrages til importører, der opfylder tildelingsbetingelserne i artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 og artikel 3, stk. 1, i nærværende forordning."

2) Artikel 9 udgår.

3) Bilag II affattes som anført i bilaget til denne forordning.

4) Bilag III og IV udgår.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Den anvendes fra den 1. januar 2007

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 2006.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

BILAG
"Bilag II

A. Angivelser omhandlet i artikel 4, stk. 2

på bulgarsk: Продукт АКТБ - Регламент (ЕО) № 701/2003.

på spansk: Producto ACP- Reglamento (CE) nº 701/2003.

på tjekkisk: Produkt ACP- Nařízení (ES) č.701/2003.

på dansk: AVS-produkt - Forordning (EF) nr. 701/2003.

på tysk: AKP-Erzeugnis- Verordnung (EG) Nr. 701/2003.

på estisk: AKV-toode- Määruse (EÜ) nr. 701/2003.

på græsk: Προϊόν ΑΚΕ - Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 701/2003. .

på engelsk: ACP product- Regulation (EC) No. 701/2003.

på fransk: Produit ACP- Règlement (CE) nº. 701/2003.

på italiensk: Prodotto ACP- Regolamento (CE) n.701/2003.

på lettisk: ĀKK valstu produkts - Regulas (EK) Nr. 701/2003.

på litauisk: AKR produktas - Reglamento (EB) Nr. 701/2003.

på ungarsk: AKCS-termék - 701/2003/EK Rendelet.

på maltesisk: Prodott ta' l-*ACP* - Regolament (KE) Nru. 701/2003.

på nederlandsk: ACS-product - Verordening (EG) nr. 701/2003.

på polsk: Produkt AKP- Rozporządzenia(WE) nr.701/2003.

på portugisisk: Produto ACP- Regulamento (CE) n.º 701/2003.

på rumænsk: Produs ACP- Regulamentul (CE) nr. 701/2003.

på slovakisk: Produkt AKT- Nariadenie (ES) č. 701/2003.

på slovensk: Produkt AKT- Uredbe (CE) št. 701/2003.

på finsk: AKT-tuote- Asetus (EY) N:o. 701/2003.

på svensk: AVS-produkt - Förordning (EG) nr. 701/2003.

B. Angivelser omhandlet i artikel 4, stk. 3

på bulgarsk: намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) №701/2003.

på spansk: reducción del derecho de aduana prevista en el Reglamento (CE) nº701/2003.

på tjekkisk: snížení celní sazby podle Nařízení (ES) č. 701/2003.

på dansk: toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 701/2003.

på tysk: Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 701/2003.

på estisk: ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt Määruse (EÜ) nr 701/2003.

på græsk: Μείωση του δασμού, όπως προβλέπεται στον Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 701/2003.

på engelsk: Reduction of the customs duty as provided for in Regulation (EC) No701/2003.

på fransk: réduction du droit de douane comme prévu au Règlement (CE) nº701/2003.

på italiensk: riduzione del dazio doganale a norma del Regolamento (CE) n. 701/2003.

på lettisk: Regulā (EK) Nr. 701/2003 paredzētais muitas nodokļa samazinājums (EK) Nr. 701/2003.

på litauisk: Regulā (EK) Nr. 701/2003 paredzētais muitas nodokļa samazinājums.

på ungarsk: a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 701/2003/EK rendelet szerint.

på maltesisk: tnaqqis tad-dritt doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 701/2003.

på nederlandsk: verlaging van het douanerecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 701/2003.

på polsk: Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 701/2003.

på portugisisk: Redução do direito aduaneiro como previsto no Regulamento (CE) n.º 701/2003.

på rumænsk: reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 701/2003.

på slovakisk: zníženie colnej sadzby v súlade s nariadením (ES) č. 701/2003.

på slovensk: Znižanje carine, kot je določeno v Uredbi (CE) št. 701/2003.

på finsk: Asetuksessa (EY) N:o 701/2003 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.

på svensk: nedsättning av tullsatsen i enlighet med förordning (EG) nr 701/2003.